



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE EDUCACIÓN DE SORIA

Grado en Educación Primaria. Mención en Lengua Extranjera:
inglés

TRABAJO FIN DE GRADO

**“MEJORA DE LA EXPRESIÓN ORAL EN LENGUA INGLESA
EN EDUCACIÓN PRIMARIA: PROPUESTA DE
INTERVENCIÓN DIDÁCTICA A PARTIR DEL MUNDO DE
HARRY POTTER”**

Presentado por Vanessa Urdániz Ortigosa

Tutelado por: Francisco José Francisco Carrera

Soria, 11/07/2019

RESUMEN

El presente trabajo tiene como finalidad la propuesta de mejora en la comunicación oral en lengua inglesa. Esta nos acercará a conocer los posibles problemas que se presentan en las aulas cuando se está enseñando inglés. Hay personas que consideran la pronunciación un factor importante para la expresión oral pero no se llevan a cabo técnicas que mejoren la puesta en práctica de esta. Considerando las aulas como fuente principal de conocimiento, se indagan los gustos y preferencias de alumnos y alumnas de quinto y sexto de primaria, llegando a la conclusión de que Harry Potter es un gran recurso para dar un mejor enfoque a la enseñanza de pronunciación y expresión del inglés.

Palabras clave: Expresión oral, lengua extranjera, métodos, Harry Potter, innovación, investigación, propuesta de intervención

ABSTRACT

The objective of this work is the proposal of improvement in oral communication in English. With this proposal we will know the possible problems that arise in the classroom when English is being taught. There are people who consider pronunciation an important factor for oral expression but it doesn't carry out techniques that improve the implementation of this. Considering classroom as the main source of knowledge, the tastes and preferences of fifth and sixth grade students are investigated and the result was that Harry Potter is a great resource to teach pronunciation and English expression.

Keywords: Oral expression, foreign language, methods, Harry Potter, innovation, research, intervention proposal

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	1
2. OBJETIVOS	2
3. JUSTIFICACIÓN	3
4. MARCO TEÓRICO	6
4.1. LA EXPRESIÓN ORAL	6
4.1.1. Evolución de la expresión oral.	9
4.1.2 Dificultades en la expresión en lengua extranjera.	10
4.1.3 Métodos de enseñanza del inglés.	13
4.2. HARRY POTTER PARA ALUMNOS Y ALUMNAS DE EDUCACIÓN PRIMARIA	16
4.2.1 Uso de materiales literarios y enseñanza del inglés.	18
5. METODOLOGÍA	19
6. RESULTADOS	21
7. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN	25
7.1. COMPETENCIAS	25
7.2. TEMPORALIZACIÓN	26
7.3. DISEÑO	26
7.4. EVALUACIÓN	31
7.5. VALORACIÓN DE LA PROPUESTA	32
8. CONCLUSIÓN	33
9. BIBLIOGRAFÍA	35
10. ANEXOS	39

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1: Funciones del lenguaje de Jakobson.	7
Gráfico 2: Destrezas que provocan ansiedad:	11
Gráfico 3: Diagrama de datos sobre la encuesta de alumnos/as.....	21
Gráfico 4: Encuesta de personajes	22

1. INTRODUCCIÓN

Hoy en día la enseñanza comunicativa está muy extendida y juega un papel realmente importante a nivel general. Si realizáramos una encuesta a un grupo de personas docentes o no docentes que puntuaran el valor que tiene saber expresarse correctamente, nos encontraríamos con argumentaciones totalmente a favor. Si la valoración es positiva, porque relegamos muchas veces la importancia de la pronunciación en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

En este trabajo nos centramos en el ámbito educativo y concretamente en el aprendizaje de la lengua inglesa. Por ello, nos interesa la opinión de maestros o maestras que actualmente estén ejerciendo en aulas de Educación Primaria y nos muestren cómo es el enfoque de la comunicación oral para ellos y ellas. Además, otro aspecto fundamental en este trabajo son los propios alumnos y alumnas que están aprendiendo la lengua inglesa en el colegio y que pueden darnos pistas para mejorar aquellos errores a la hora de aprender pronunciación inglesa.

Con respecto a la expresión oral sabemos de primera mano que no es algo fácil para cualquier persona que esté aprendiendo un nuevo idioma. Conviene en este caso, que desde edades tempranas se ponga en práctica la emisión de sonidos, incidiendo en aquellos que no se pronuncian bien porque de lo contrario estaríamos enseñando indebidamente.

Definitivamente, si buscamos las formas y técnicas adecuadas para llevar a cabo una enseñanza beneficiosa para nuestros alumnos y alumnas, haremos que la expresión oral sea más interesante. Por ello, en el diseño de ésta propuesta incluimos actividades creativas, haciendo especial enfoque en el mundo de Harry Potter, personaje que actualmente está muy de moda entre los alumnos y alumnas de quinto y sexto curso de Educación Primaria.

2. OBJETIVOS

Dado que se trata de una propuesta didáctica, debemos conocer a fondo el marco teórico en el que se encuadra dicha intervención. Por ello, partimos de una serie de objetivos que nos facilitan la comprensión del trabajo y nos ayudarán a conocer mejor las posibilidades que ofrece mejorar la expresión oral en aulas bilingües.

El ser humano es un ser social, que necesita comunicarse con los demás. Existen varias formas de comunicación, pero en este caso nos centramos en la expresión oral que es la que nos permite desarrollarnos como sociedad y la que aprendemos de forma natural. Es muy importante que el receptor al que nos dirigimos entienda y capte nuestros mensajes y comprenda lo que queremos expresar. Nuestras palabras pueden ir acompañadas de gestos y expresiones que sirven de apoyo en este proceso de comunicación. Sin ir más lejos, somos conscientes de que el mejor entrenamiento para expresarse adecuadamente y con soltura se puede conseguir en el colegio. Considerando que los niños y niñas de hoy en día son el futuro, uno de los objetivos es proponer medidas para mejorar la expresión oral y conseguir logros, no solo académicos sino laborales.

Con esta propuesta se pretende que los niños y niñas dispongan de las herramientas necesarias para perfeccionar su comunicación, concretamente en otro idioma (inglés). Lo ideal sería que ellos y ellas encontraran significado y sentido al proceso, puesto que no solo el hecho de realizar actividades lúdicas es menos educativo.

A continuación, se exponen con más detalle los objetivos en los que se basa esta propuesta de intervención educativa. Los alumnos y alumnas tienen que:

- Desarrollar habilidades de comunicación y expresión oral.
- Utilizar la lengua inglesa para relacionarse y expresarse de forma adecuada dentro y fuera del aula.
- Participación y cooperación en actividades comunicativas en lengua inglesa.
- Mostrar interés por la pronunciación y entonación adecuadas en lengua inglesa.

3. JUSTIFICACIÓN

La elección del tema surge en un aula de quinto de Primaria donde estaba llevando a cabo mis prácticas. Conocer a los niños y niñas de esta edad me dio la oportunidad de investigar a fondo sus gustos y preferencias. Llevándome en muchas ocasiones grandes sorpresas puesto que la imagen que yo tenía de ellos y ellas estaba muy lejos de la realidad con la que me encontré. Me centré en escucharles y al mismo tiempo en evaluar su expresión oral.

Mi Practicum II fue en su gran medida bilingüe, es decir, tenía clases en inglés y en español, de ahí la idea de centrarme en la comunicación oral de los niños y niñas. Analicé su forma de expresión, en muchas ocasiones impresionada por la buena pronunciación en inglés, pero en otras no tanto. Además, me llamó la atención la cantidad de exposiciones que realizaban y la diversión que ellos y ellas veían a la hora de expresarse y actuar en varias ocasiones. Como observé que el resultado era positivo en general y vi que era algo que funcionaba en la motivación de los alumnos y alumnas en el aula, me pareció buen tema para este Trabajo de Fin de Grado. Considero que también es un tema muy importante y a mejorar en muchos casos puesto que no solo me encontré con alumnos y alumnas con buena expresión oral.

La Educación Primaria es una etapa especialmente importante ya que, los niños y niñas comienzan la fase de escolarización obligatoria. Durante este periodo los alumnos y alumnas ponen en práctica los aprendizajes de la expresión y comprensión oral tanto en castellano como en inglés, la lectura, la escritura, el cálculo, la adquisición de nociones básicas sobre cultura, la convivencia, sentido artístico y creatividad. Es el momento idóneo, para crear unos hábitos de estudio y trabajo diario, que posteriormente les sirva en la etapa de educación secundaria obligatoria. Este trabajo se centra en la expresión oral, por lo tanto, el maestro o maestra de educación primaria se encargará de emplear y buscar metodologías que ayuden a los alumnos y alumnas a desarrollar el aprendizaje de expresión oral.

Los docentes no deberían recurrir siempre a los métodos tradicionales. Hasta hace pocos años, la importancia de la expresión oral era mínima y esto se veía reflejado en las promociones de alumnos y alumnas que son incapaces o sienten pánico a expresarse en público. De esta forma, lo que conseguimos es frenar y no avanzar en lo que podría ser

un entrenamiento que a largo plazo no será un obstáculo para muchas personas. Por ello, y siempre pensando en lo mejor para los niños y niñas, recorro a utilizar un medio que les facilite esta tarea y muestren más interés: Harry Potter.

Una de las razones por las que he elegido este personaje es la motivación de los niños y niñas de quinto y sexto de Primaria hacia el mundo de Harry Potter. Personalmente he de decir que, sí que había oído hablar de él, de sus libros y películas, pero en realidad no es un tema que me llamase especialmente la atención. Por ello, me supone un doble reto, indagar sobre el tema y más todavía diseñar actividades que giren en torno a este personaje y lo que le rodea.

A través de Harry Potter, los alumnos y alumnas se verán más implicados, por el ambiente que se crea y por la forma que se utiliza para adquirir conocimientos. Será un método de participación activa lo más parecido a un juego, mientras ellos y ellas juegan también aprenden favoreciendo el proceso de enseñanza-aprendizaje del alumnado de forma lúdica y motivadora.

La aplicación del inglés, no será tarea complicada porque son cursos superiores y la comprensión ya tiene forma, aunque el principal inconveniente será la expresión oral, la comunicación en otra lengua puede resultar un problema para muchos. Con esta propuesta se pretende conseguir aprender inglés y expresión oral al mismo tiempo. Pero no todo queda en el campo de la expresión oral, sino que desarrollaremos la expresión escrita y todo lo que conlleva aprender una nueva lengua. (nuevo vocabulario, estructuras gramaticales, etc.)

Con respecto a la importancia del aprendizaje de lenguas extranjeras, en este caso inglés, puedo señalar que el *DECRETO 26/2016, de 21 de julio, por el que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León* queda reflejado que “La mejora de la competencia comunicativa en lengua extranjera es una exigencia de la sociedad actual (...)” (p.282/ 34465) es por esta razón, que en los colegios se implanten programas bilingües en los que los alumnos y alumnas estén expuestos a la lengua extranjera para mejorar su comunicación.

Para finalizar con el apartado, destaco algunas ideas formativas que un estudiante del grado de educación primaria tiene que ser capaz de alcanzar con la realización de este trabajo:

-Crear un contexto real de un aula para planificar adecuadamente la acción educativa y acercarse lo máximo posible a la realidad con la que puede encontrarse.

-Orientar a los alumnos y alumnas, es decir, dar explicaciones en las actividades propuestas es fundamental para que entiendan en qué consiste la práctica. Concretamente tener en cuenta que hay alumnos y alumnas que les resulta difícil desenvolverse en otro idioma.

-Evaluar las actividades de la propuesta didáctica. Toda actividad requiere una evaluación específica del aprendizaje.

-Utilizar tecnologías de la información y comunicación, un recurso muy demandando en la sociedad actual.

-Adaptar las actividades a niños y niñas de Educación Primaria, es decir, a sus necesidades, características y gustos personales. Pensar en el contenido que se va a utilizar, si es propio o no y se ajusta a la edad.

4. MARCO TEÓRICO

4.1. LA EXPRESIÓN ORAL

Nuestro día a día está caracterizado por una serie de acciones que requieren una única actividad principal: la comunicación. Se debe tener en cuenta que “de forma consciente, activa o inconsciente, participamos en un proceso constante de transmisión y recepción de información” (Gimeno, Rosell y Pino, 2000, p.10) Así pues, podemos decir que la comunicación humana es un proceso innato y una necesidad básica. Esta necesidad hace que intercambiamos información a través de distintos códigos con los demás por esta razón siempre se llevará a cabo entre dos o más personas.

Según Gimeno, Rosell y Pino (2000) existen **signos** que representan nuestra realidad, y a través de ellos formamos un sistema de comunicación. Dentro de estos signos hay tres subgrupos: iconos, indicios y símbolos. Los **iconos** son signos que podemos interpretar simplemente con un golpe de vista y son imágenes muy similares a la realidad, por ello nos resulta fácil identificarlos, por ejemplo: un plano. En cambio, los **indicios** son signos naturales con los que nos encontrarnos fácilmente si visitamos otra ciudad en la que posiblemente haya carteles en otro idioma. Entenderemos esos carteles o señales de forma natural. Por último, hablamos de los símbolos, signos que más abundan a nuestro alrededor, estos pueden inventarse por nosotros mismos y pueden ser orales, escritos, lingüísticos y no lingüísticos. Un ejemplo de este subgrupo sería un semáforo en la ciudad que nos indicará cuando podemos pasar y cuando no.

Como aportó Jakobson (1984), para que se produzca la comunicación oral, necesitamos de unos elementos básicos que son: emisor, receptor, mensaje, código, canal y situación. Cada uno de estos elementos intervienen de una forma u otra:

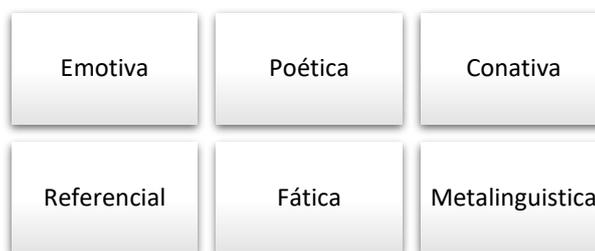
- Emisor: Persona que elabora y transmite la información o el mensaje.
- Receptor: Persona que recibe el mensaje o la información transmitida por el emisor.
- Mensaje: Información y contenido que se va a transmitir entre el emisor y receptor, estará formado por signos y símbolos.
- Código: Conjunto de signos que el emisor utiliza para codificar esos mensajes.
- Canal: Elemento físico por el cual se transmite la información, este puede ser auditivo, olfativo, visual, táctil. “A su vez, es el responsable de que las señales no

lleguen o lleguen defectuosas de un extremo al otro” (Gimeno, Rosell y Pino, 2000, p.13)

- Situación: También denominado contexto, se trata de saber poner en practica la lengua en diversas situaciones en las que nos encontramos.

La forma del mensaje nos dará pistas para entender qué función está predominando en el proceso de comunicación. (Jakobson, 1984) Existen varias funciones que corresponden con el siguiente esquema:

Gráfico 1: Funciones del lenguaje de Jakobson.



Fuente: Elaboración propia.

A continuación, se explica detalladamente cada una de las **funciones del lenguaje** según el lingüista Roman Jakobson:

- **Función emotiva:** La función emotiva o también llamada expresiva se refleja en la persona que trasmite el mensaje. Tribus (citado en Holenstein, 1974) dice: “The Emotive Function is concerned primarily with the Addresser, centering on the personal attitude, status, and emotional state of the speaker”. Por tanto, los sentimientos del emisor se transmiten por medio de esta función haciendo uso de interrogantes, exclamaciones, de la primera persona y dando énfasis al mensaje.
- **Función referencial:** En dicha función abundan los mensajes informativos y “con un contenido exterior o de alguno de sus elementos. Los enunciados de este tipo tienen un valor puramente utilitario” (Gimeno, Rosell y Pino, 2000, p.17). La función referencial trasmite hechos de forma objetiva y también descriptiva, pero si abusamos mucho de ella, será un discurso monótono y espeso.
- **Función poética:** Se trata de una función que da belleza al lenguaje, de ahí que también se denomine función estética del lenguaje. Se utilizan recursos literarios

como la metáfora, la rima, la música entre otros para expresarse. Aunque parezca a simple vista que no sea una función muy útil, según Tribus (2017, p.25) “the human mind seeks patterns, rhyming poetry has been used throughout history as a tool for teaching and preserving important messages” Por tanto, tiene un gran uso tanto para la enseñanza como para dar belleza a importantes discursos.

- **Función fática:** La función fática o de contacto, pretende reforzar la relación entre los hablantes esto es, tiene como propósito canalizar una conversación. Para ello, nosotros como hablantes podemos prolongar el mensaje, interrumpirlo, finalizarlo o iniciarlo. Además, procura que el receptor perciba bien la información, por ejemplo, estaríamos empleando esta función durante el saludo o la despedida.

- **Función conativa:** Es la función del lenguaje que pretende persuadir al receptor. Se caracteriza por influir en el comportamiento del destinatario y por la acción. La intención del emisor es conseguir una respuesta inmediata del receptor en su comportamiento. Principalmente se utiliza el tiempo imperativo para dar órdenes o vocativos cuando se pretende llamar a una persona.

- **Función metalingüística:** Hay veces que podemos utilizar el propio lenguaje para hablar del mismo, es decir, si queremos definir un concepto tendremos que recurrir al lenguaje para obtener su significado.

Es conveniente también prestar atención a las consideraciones de Keith Johnson (2008) al respecto de las destrezas en la enseñanza de idiomas a pesar de ser un tema tratado habitualmente. Las destrezas tienen un papel fundamental para la adquisición de la competencia comunicativa, por tanto, no podemos pasarlas por alto porque son nociones básicas en toda comunicación.

La comunicación oral exige dos destrezas fundamentales: entender y hablar. Mientras que en la comunicación escrita: leer y escribir. Estas cuatro destrezas son muy importantes en el proceso comunicativo diario en el colegio, ya que, todas ellas son empleadas en la mayoría de actividades. Para trabajar la comprensión oral necesitamos entender el mensaje y para la expresión oral necesitamos hablar. Por otro lado, en cuanto a la expresión escrita se refiere emplearemos la escritura y para la comprensión escrita necesitamos leer el mensaje.

Las destrezas mencionadas anteriormente van a fijar un eje en el aprendizaje de un idioma, es decir, el aprendizaje de una lengua requiere desarrollar las cuatro destrezas (hablar, entender, leer y escribir). En cuanto al ámbito educativo, como todas ellas tienen gran importancia se buscarán métodos estratégicos para su desarrollo con los niños y niñas que al mismo tiempo les facilite la adquisición de la lengua extranjera.

4.1.1. Evolución de la expresión oral.

Años atrás, no se daba tanta importancia a la expresión oral y por ello, en la escuela, no se trabajaba como tal, directamente pasaba a ser un plano muy alejado siendo una escuela silenciosa. Hoy en día, continúa siendo un reto para los profesores y profesoras ya que buscar actividades para desarrollar esta destreza en los alumnos y alumnas todavía sigue siendo complicado (Cantero, 1998). Los niños y niñas pueden encontrar dificultades a la hora de expresarse, pero más todavía si se trata de expresarse en otro idioma que no es el materno. Expondremos algunas de ellas en el siguiente punto, en este nos interesa ver los cambios que se han producido en la escuela en relación a la expresión y comprensión oral.

Partimos de que el aprendizaje de un nuevo idioma requiere integrar las cuatro destrezas ya comentadas anteriormente en el presente trabajo. Si trabajamos en el colegio todas y cada una de ellas, estaremos ayudando favorablemente a los alumnos y alumnas a enfrentarse a una sociedad globalizada, concretamente a desenvolverse a través de la lengua inglesa logrando más oportunidades laborales. Se trata de hacer que nuestros alumnos y alumnas sean más competentes en su futura profesión.

Como menciona Bacin (citado en Sánchez, 2011) “en el mundo globalizado de hoy, el conocimiento de una lengua extranjera es considerado parte esencial del proceso formativo integral de cada individuo. El idioma inglés se ha vuelto imprescindible para una multiplicidad de actividades.” Es por ello, que los docentes debemos darle importancia al trabajo de actividades en clase que dediquen tiempo a las cuatro destrezas y el proceso enseñanza-aprendizaje se verá enriquecido.

La enseñanza de la expresión oral y comprensión oral no se ha trabajado lo suficiente e incluso es probable que todavía haya docentes que sigan utilizando en sus metodologías la repetición y memorización de conversaciones o diálogos. Tengamos en cuenta que “hasta hace poco, la destreza oral era asumida con el principal y único objetivo

“comunicar”. Ahora se tiene en cuenta que, en el aula de clase, los estudiantes pueden trabajar diversos ejercicios para desarrollar una interacción comunicativa con sus compañeros.” (Sánchez, 2011, p.52) Por tanto, se puede decir que actualmente ya se están estableciendo medidas o nuevos métodos para enseñar a expresarse de forma oral. Lo ideal sería que en clase de inglés se utilizara el lenguaje como medio de comunicación, es decir, como una rutina diaria. Pues como dice Chastein (citado en Sánchez, 2011, p.52): “es a través de la práctica que la persona desarrolla fluidez verbal.”

4.1.2 Dificultades en la expresión en lengua extranjera.

Hacer una intervención, una exposición o incluso desenvolverse en una situación concreta empleando otro idioma puede ser una pesadilla para los alumnos y alumnas. El aprendizaje de una lengua no es nada fácil y más si se trata de una segunda lengua. Como define Stern “The term ‘second language’ has two meanings. First, it refers to the chronology of language learning. A second language is any language acquired (or to be acquired) later than the native language.” (1983, p.12) En esta primera definición, podemos entender que el proceso de adquisición de una segunda lengua se adquiere después del nativo. Por ello, la enseñanza del inglés comienza a edades tempranas porque la lengua nativa todavía es muy básica y, sin embargo, un adulto sería capaz de aprender una segunda lengua a través de un proceso más lento y costoso. De hecho, el lenguaje humano se adquiere por contacto directo de la lengua materna, si a cierta edad un niño o una niña no recibe la base fundamental de esa lengua puede haber problemas en su capacidad lingüística, incluso hay investigaciones que acreditan casos de personas que carecen de habla porque no se ha proporcionado en el momento adecuado. (Elvira, 2009) Por otro lado, Stern menciona una segunda definición del término segunda lengua: “Secondly, the term ‘second language’ is used to refer to the level of language command in comparison with a primary or dominant language. In this second sense, ‘second language’ indicates a lower level of actual or believed proficiency. Hence ‘second’ means also ‘weaker’ or ‘secondary’.” (1983, p.13) Esta definición tiene otro sentido o lo que es lo mismo otro enfoque caracterizado por el dominio de una lengua más que la otra. Al ser una segunda lengua, no es tan primaria y normalmente no se le da la misma importancia que quizás debería.

Un estudio realizado a estudiantes eslovenos demostró que la destreza que más ansiedad provoca es la expresión oral, véase en el siguiente gráfico:

Gráfico 2: Destrezas que provocan ansiedad:



Fuente: Las dificultades lingüísticas y afectivas de la expresión oral. Marjana Sifar Kalan (2006)

Las personas que se sometieron a la prueba respondieron que tanto en las aulas como en situaciones del día a día sienten miedo, intranquilidad, cierta preocupación al hablar en voz alta. (Sifar, 2006) Así pues, cuando los estudiantes se esfuerzan por comunicarse en inglés muchas de las veces sienten inseguridad porque no se domina el idioma como el materno.

Según Sifar (2006): “La destreza oral exige, aparte de otras competencias, también agilidad, rapidez, espontaneidad y exhibición directa, y por tanto se puede asumir que es la que más ansiedad puede provocar.” (p.984) En muchos casos la personalidad de las personas es la que influye en el aprendizaje de un idioma puesto que no solo necesitamos el conocimiento para aprender una lengua. Los alumnos y alumnas que son más tímidos por lo general responden de forma negativa a exponer en público y les cuesta desenvolverse a la hora de expresarse de forma oral. Esto no quiere decir, que no tengan buenos conocimientos sobre la materia, en este caso, la enseñanza del inglés, sino que esa destreza no les motiva y les bloquea a la hora de llevarla a cabo.

A continuación, se analizan las posibles dificultades de expresión oral con las que se encuentran los alumnos y alumnas:

- Miedo a hablar en público porque se puede cometer fallos y al mismo tiempo, sentir vergüenza por ello.
- Miedo a hablar en público en otro idioma que no sea el suyo propio.

- Inseguridad por no encontrar o recordar palabras del vocabulario suficientes para expresarse.
- Querer expresar una idea, pero no saber interpretarla en el idioma extranjero, es decir, pensar en la lengua materna y traducir literalmente. Aquí entraría el orden gramatical de las oraciones.
- Sentir miedo por la reacción del profesor o profesora. En ocasiones el alumnado se ve influenciado por la respuesta que obtenga del docente y por la forma de expresión en su rostro mientras está expresándose.
- No saber responder al instante, ni cómo reaccionar ante lo que se está planteando. Hay alumnos y alumnas que necesitan tiempo para pensar qué decir y esto les produce tensión.
- No saber pronunciar correctamente ciertas palabras. La pronunciación es una dificultad que puede jugar malas pasadas, si alteramos la entonación e incluso omitimos sonidos es difícil que el oyente nos comprenda.
- No encontrar sentido suficientemente fuerte para expresarse en otra lengua. Esto ocurre normalmente durante las clases de inglés porque el alumnado no siente la necesidad real o el motivo para expresarse.

En lo que respecta al miedo que se siente hablando en otro idioma, en este caso nos centramos en la lengua inglesa, diremos que a priori es una lengua que fonológicamente es distinta al español. Esto puede ser el principal foco de vulnerabilidad hacia esta lengua y el primer obstáculo con el que los alumnos y alumnas se encuentran cuando realizan sus primeras emisiones en inglés. Hay que tener especial atención a la entonación que tiene el idioma en cuestión puesto que la musicalidad es muy distinta a la española. De manera que, esto al alumnado le supone un gran esfuerzo, sobre todo si tratamos con niños y niñas que no han superado la etapa de la vergüenza y no saben sobrellevarla produciendo un dolor emocional. En estos casos, el docente tiene que aportar un ambiente de confianza y cercanía en clase para que el alumno o alumna sienta la tranquilidad de exponer en público y además fomentar el respeto hacia sus compañeros y compañeras.

Continuando en la misma línea de dificultades en el aprendizaje de lengua extranjera, analizamos algunas de las características propias de su sistema vocálico y

consonántico que provocan impedimentos de estudio en el alumnado (Alía, González, Membrillera, Molinero y Serrano, 2005):

- La lengua inglesa tiene gran número de fonemas vocálicos, concretamente 12. A diferencia del español que posee 5 vocales (a, e, i, o, u).
- El inglés tiene un sonido que los españoles desconocemos y no forma parte en nuestro sistema fonológico. Este sonido es “*schwa*”, escrito de forma fonética es una “e” invertida /ə/ que predomina en muchas de las palabras inglesas.
- Mientras que en la lengua inglesa existen vocales largas y breves, en español no hacemos dicha distinción. Esta es realmente importante ya que, nos permite distinguir unas palabras de otras, como en el caso de barco “ship” /ʃɪp/ de oveja “sheep” /ʃi:p/.
- El inglés recalca en la entonación las consonantes finales que cambian el significado de verbos presentes y pasados. Un ejemplo de ello es el presente del verbo esperar “wait” y su pasado “waited”.
- A diferencia del español, los ingleses distinguen el sonido de la letra “b” y “v”.
- Hay un grupo de palabras que empiezan por la letra “S” y esto no ocurre en español puesto que siempre llevará una letra delante.
- Tiene unas consonantes sordas y sonoras como son: /s-z/, /tʃ-dʒ/, /ʃ-ʒ/

Además de tener en cuenta todo este sistema vocálico y consonántico, en inglés es muy relevante la acentuación por la cual hay que seguir ciertas pautas que resultan muy poco comprensibles para el oído del alumnado. Podríamos decir que se trata de otro ingrediente más que aviva el sentido del ridículo en los alumnos y alumnas. En definitiva, son varias las dificultades que encontramos en el aprendizaje de una segunda lengua, pero si no se encuentran soluciones, difícilmente se realizaran cambios durante el proceso.

4.1.3 Métodos de enseñanza del inglés

En este apartado se recopilan una serie de métodos que son empleados en las aulas de hoy en día. Algunos de ellos son más novedosos debido a su reciente incorporación en las aulas.

En primer lugar, hablamos del **método tradicional** en el que predomina la traducción y gramática porque se centra en las normas de la gramática y en la traducción de textos. Según Olabarrieta y Porras (1988) “es un método indirecto, en el que no se fijan objetivos ni presupuestos didácticos, y cuyo fin primordial es el de garantizar la comprensión y la expresión escritas” (p.109) Es por esto, que se necesita el diccionario para realizar los ejercicios, así como la memorización de vocabulario.

Otro de los métodos que encontramos es el **directo**, este aparece como una forma de rechazo al método anterior. La adquisición de la segunda lengua sería como la primera, es decir, de forma natural y aprendiendo todo lo que gira en su entorno sin reclamar la traducción directa de las palabras. Como es lógico, es un método en el que predomina lo hablado antes que lo escrito y busca objetivos que se adapten a los gustos e intereses de los alumnos y alumnas. (Olabarrieta y Porras, 1988)

Basándonos en las influencias de Skinner (creador del método conductista) surge el **método audio-oral** que propone enseñar una lengua extranjera a partir del estímulo-respuesta. Los ejercicios de este método son progresivos con lo cual a base de repeticiones se consigue aprender. Este método rechaza totalmente la traducción, pero como asegura Stern (1983) “implied also a new emphasis on speaking and listening as learning goals” (p.510). Es importante señalar que divide el aprendizaje en varias fases: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión escrita (lectura) y expresión escrita (redactar).

A continuación, hablamos del **método audio-visual** que lleva a cabo una metodología basada en la imagen como apoyo visual para contextualizar mejor lo que se pretende enseñar. Según Delgado, A. (2003) “la imagen ayuda en gran medida a la "puesta en situación" y a la comprensión del mensaje. Presenta la novedad de utilizar sonido e imagen integrados durante casi todo el desarrollo de la lección” (p.8). Si empleamos como recurso fotos, bits o cualquier imagen semejante a la realidad, les permitirá a los alumnos y alumnas comprender el mensaje. Los ejercicios que se realizan son de repetición, memorización, comprensión, empleo de palabras aprendidas, comprobar lo que se ha aprendido, (...).

Por otra parte, analizamos el **enfoque comunicativo** el cual se centra en la comunicación, utilizando la lengua como un medio que facilita la “práctica social”. (Olabarrieta y Porras, 1988) Este método reajusta los principios de otros métodos, pero no los sustituye, es decir, no suprime nada de los anteriores. Littlewood, (1998) explica

que el enfoque comunicativo no solo se centra en el vocabulario y la gramática, sino que da importancia a las funciones que tiene comunicarse en la lengua extranjera. Además, los alumnos y alumnas son participes de su propio aprendizaje, fomentando la sociabilidad entre el grupo para crear situaciones de comunicación que tengan como objetivo “aprender a aprender”. (Beghadid, 2013)

Un proceso similar al anterior, se da en la **enseñanza de idiomas basado en tareas** o también denominado en lengua inglesa “task-based language teaching”. Este método está enfocado en el uso de tareas para planificar la enseñanza del idioma. Algunos autores como Willis (citado en Richards, J.C. y Rodgers, T.S., 2001) sostienen que se trata de un “desarrollo lógico de la enseñanza de la lengua comunicativa porque se basa en principios relacionados con la enseñanza de la lengua comunicativa.” (p. 223) Así pues, este enfoque propone actividades comunicativas como forma esencial del aprendizaje de un idioma, actividades que tratan sobre tareas significativas de apoyo al proceso de aprendizaje del alumno o alumna.

De igual modo, encontramos algunos métodos más novedosos y que se están poniendo en práctica hoy en día en las aulas. Es el caso de emplear la **música** como herramienta facilitadora del aprendizaje del idioma extranjero. Se han realizado estudios que determinan la música como uno de los mejores recursos a introducir en las clases debido a la constancia auditiva que requiere, no solo por la escucha sino porque trabaja las demás destrezas básicas ya comentadas en los apartados anteriores. (Thain, 2010; Toscano-Fuentes, 2011; Kraus y Chandrasekaran, 2010 citado en Toscano-Fuentes, C.M. y Fonseca, M.C., 2012)

La música y el lenguaje están estrechamente ligados puesto que comparten varias similitudes como afirma Toscano-Fuentes, C.M. y Fonseca, M.C (2012), son capacidades que se desarrollan al mismo tiempo durante la infancia, asimismo el medio que empleamos para trabajar la música y el lenguaje es el auditivo vocal y son capacidades que poseemos todos los seres humanos.

Los ejercicios que se trabajan a través de la música motivan al alumnado, debido a que el docente puede elegir canciones de su agrado que sea atractivas, siempre y cuando sean adecuadas a sus edades. Algunos de los beneficios que produce trabajar con la música es la mejora de la pronunciación, aumento de la concentración, entrena la

memoria, sirve como instrumento de relajación, aumento del vocabulario, entre otros. (Toscano-Fuentes, C.M. y Fonseca, M.C, 2012)

Por otro lado, el uso de **videos** en clase también influye en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. En este caso combinamos el sonido y la visión al mismo tiempo, y se puede introducir el contexto que nos interese al aula de manera más inmediata y sencilla. Como asegura Lonergan, J. (1984) “by generating interest and motivation, the video films can create a climate for successful learning”, por ello, puede ser una buena forma de trabajar con los niños y niñas en clase. Al escuchar la palabra video nos imaginamos una reproducción en pantalla, pero se puede hacer partícipes a los alumnos y alumnas si les pedimos que sean ellos mismos los que se graben. A continuación, se exponen algunas de las técnicas para usar el video en clase (Lonergan, J., 1984):

“video recordings of language-teaching broadcasts and films; video recordings of domestic television broadcasts, such as comedy programmes and news programmes; video recordings of specialist films and television programmes, such as documentaries produced by industry or educational programmes; video language-teaching materials made for the classroom rather than for public transmission as broadcasts; self-made video films, involving the teachers and learners.” (p.7)

Como vemos hay inmensidad de recursos con los que podemos trabajar el video de forma didáctica en el aula. Además, hoy en día el material audiovisual tiene un fuerte impacto no solo a nivel global sino en el ámbito educativo ya que resulta muy atractivo para los alumnos y alumnas.

4.2. HARRY POTTER PARA ALUMNOS Y ALUMNAS DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Una forma de lograr que el alumnado disfrute aprendiendo es introducir temas que les apasionen y no les desmotive. El aprendizaje puede relacionarse con la realidad más cercana de los estudiantes si descubrimos cuáles son sus gustos y preferencias. Además, animarles es una de las tareas del docente y como tal, presentará temas que

engloben contenidos pero que al mismo tiempo se aplique una metodología diferente y motivadora para trabajarlos.

Existen libros o películas que no se elaboran exclusivamente como material didáctico, sin embargo, se pueden llevar al aula haciendo buen uso de ellos. Es el caso de la saga de Harry Potter, cuya autora es Joanne Rowling que llegó a conquistar a millones de personas de todo el mundo con sus lecturas. Conseguir que un libro no canónico, fuera de lo corriente y tradicional sirva como material en el aula, no es tarea fácil pero tampoco lo era la novela policial, la romántica y otras muchas lecturas que ahora forman parte del ámbito escolar. (Vera, 2015)

Si nos centramos en los jóvenes de diez y once años, cursando la etapa de quinto y sexto de Educación Primaria, descubriremos que la mayoría de ellos conocen el personaje de Harry Potter. Como dato importante debemos saber que se trata de un joven aprendiz de magia que se traslada a la escuela de Hogwarts donde conoce a Hermione y Ron, que pasan a ser sus grandes compañeros y amigos con los que comparte numerosas aventuras. Según Blake (2005) “Este niño llega a ser la figura más popular de la literatura universal contemporánea” (p.12) Sin embargo, existe un grupo de personas que han analizado a fondo las lecturas sobre Harry Potter y no consideran que sean apropiadas, incluso llegan a pensar que son dañinas para los niños y niñas por la carga de fantasía que contiene. Además, Cuestas (2014) afirma que esta obra “fue duramente criticada dentro de los círculos literarios desde la disputa por la definición legítima de la literatura” (p.21) pero esta es una discusión que está fuera de este trabajo ya que nos interesa saber si podemos utilizar estas obras como material didáctico en el ámbito educativo.

Inicialmente presentar un tema fuera de lo común a niños y niñas puede ser desenfrenado, porque implica cambios, aunque posteriormente nos aportan buenos resultados porque les parece interesante, atractivo, fuera de la monotonía e innovador. (Cassany, D.,1993) De modo que si introducimos un poco de magia en las aulas de primaria se puede englobar el trabajo de diversas asignaturas, a través de un único tema que interesa en gran medida al grupo de niños y niñas. Pero en este caso nos centramos en la enseñanza del inglés, que de igual modo continúa siendo un tema apto para los alumnos y alumnas, presentándolo como un proyecto para la mejora del aprendizaje de la lengua inglesa. Transformar el aula o el colegio en Hogwarts permitirá a los estudiantes adentrarse en una gran aventura, aunque esta le suponga esfuerzo y aprender. Teniendo

en cuenta la demanda actual de evolución metodológica, nos interesa el cómo acceder al conocimiento de los niños y niñas de manera que fomente su implicación.

4.2.1 Uso de materiales literarios y enseñanza del inglés

La búsqueda de estrategias para la enseñanza del inglés se centra en el uso de materiales didácticos adecuados para el grupo de estudiantes con el que nos encontramos. Uno de los materiales que facilita el aprendizaje del inglés es el uso de cuentos literarios, ya que se pueden encontrar ejemplares de contenido juvenil que resultan atractivos. La literatura es uno de los recursos esenciales para la clase de lengua extranjera, como bien señalan por ejemplo (Brumfit & Carter, 1986).

Cuando seleccionamos lecturas, se debe seguir un criterio que facilite nuestra búsqueda, por ello, seguimos el ejemplo de González, L.D (1997) que escoge libros con “calidad literaria, valor humano y aceptación general del público”. (p.14) Además, de esto, hay que optar por libros con historia y éxito entre las personas jóvenes generación tras generación como es el caso de Robinson Crusoe o los viajes de Gulliver. Libros de carácter “popular” que se han llevado al cine por el encanto y peculiaridad de sus personajes, como Peter Pan. Y, por último, libros con calidad porque el paso del tiempo no ha impedido que dejaran de ser prestigiosos para su público, por ejemplo, El principito de Saint Exupèry, una lectura muy trabajada en el ámbito educativo. (González, L.D, 1997).

5. METODOLOGÍA

La metodología del presente trabajo se inicia a través del estudio y lectura de materiales bibliográficos diversos para el desarrollo sobre todo del marco metodológico, pero también para apuntalar la propuesta didáctica que seguirá más adelante.

Por otra parte, el desarrollo de esta propuesta didáctica, lleva como objetivo principal la mejora de expresión oral en inglés, por ello, se realizan un proceso cualitativo que sirve como recopilación de datos reales que, a su vez, sirven para dar significado al tema que nos interesa. En definitiva, son datos necesarios para la investigación.

El primer paso fue observar el contexto de aulas de quinto y sexto de Primaria, de esta forma se consigue tener una idea más concreta del tema que se va a investigar. El paso siguiente fue indagar en los gustos personales de los niños y niñas de once a doce años. Se realiza un estudio más a fondo mediante el contacto directo, es decir, a través de conversaciones, pero además siempre observando sus materiales.

Para comenzar con el estudio, se han tenido en cuenta ciertos elementos relevantes como: los objetivos que se pretenden conseguir, una justificación detallada, una encuesta a niños y niñas de quinto curso de Educación Primaria y dos entrevistas a maestras que actualmente realizan las funciones propias de su profesión en un colegio. (Ambas maestras de inglés) Las dos entrevistas tienen como fondo el ambiente escolar debido a que el propio contexto era el pasillo de 5º y 6º, de ahí que se escuchen ciertas interferencias vocales. Todo ello, nos da la oportunidad de trazar una ruta de perspectiva, es decir, hacia dónde va a ir enfocado el trabajo y cuál va a ser su aplicación.

La justificación sirvió exclusivamente para la propuesta, puesto que se deja claro el valor que tiene para la sociedad y el ámbito de la educación. Es interesante y de gran ayuda analizar más a fondo la expresión oral, los elementos que la componen, pero sobretodo el valor que tiene para nuestra vida profesional. La realización de aquel acto de comunicación con las maestras no fue extenso en cuanto al tiempo, no se pretendía entorpecer su acción tutorial en el aula pero a día de hoy nos sirve para conocer y resolver nuestros interrogantes. Además de la expresión oral se hizo una breve investigación sobre el mundo de Harry Potter, porque nos ayudará a utilizarlo como recurso más adelante.

De igual modo, las entrevistas que se realizaron, sirvieron como apoyo de estudio del trabajo además contamos con personas que tratan con niños y niñas de quinto y sexto de Primaria en primera persona diariamente. Las cuestiones de la entrevista a las docentes partían de un guion previo, aunque estas fueron abiertas en su totalidad ya que, la persona entrevistada podía expresarse a su antojo y sin límite de extensión. Sostenemos entonces, que se trata de una entrevista semiestructurada con estilo propio y conversación personal. Este tipo de entrevistas nos da la posibilidad de tratar temas importantes y en muchos casos, temas complicados:

They are well suited for the exploration of the perceptions and opinions of respondents regarding complex and sometimes sensitive issues and enable probing for more information and clarification of answers. (Barriball, 1994, p. 330)

Antes de sumergirnos en la gran aventura de nuestra investigación, se realizó un breve guion para aclarar las ideas principales como si de pinceladas a mano alzada se trataran. Este fue el boceto con las posibles preguntas enumeradas que se elaboró antes de llevar a cabo las entrevistas originales en cuestión:

1. Escala del 1 al 10, valoración de la expresión oral.
2. Metodología empleada en el aula para trabajar la expresión oral.
3. Pronunciación niños y niñas de 5º y 6º de primaria.
4. Cómo mejorar la pronunciación.
5. Harry Potter y los alumnos y alumnas.
6. Conocimientos sobre el mundo de Harry Potter.
7. Problemas/dificultades en la expresión del inglés.

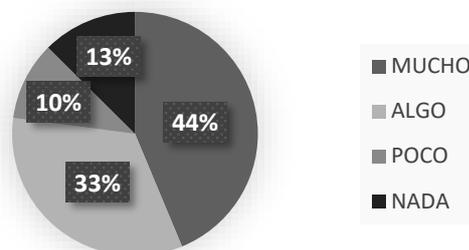
Con las entrevistas y las encuestas desarrollamos un proceso de investigación que nos facilita el trabajo a la hora de organizar nuestras ideas sobre el tema que queremos hablar. Es por esta razón, que nos sirve de gran utilidad obtener datos reales y concretos, pero no solo eso, sino que despierta nuestra curiosidad por saber más y amplía nuestros conocimientos gratamente. Einstein (como se citó en Galán, 2016) dijo una vez: “El gran valor de la vida no consiste en atiborrarse de datos sino en preparar el cerebro a pensar por su propia cuenta y así llegar a conocer algo que no figure en los libros.”

6. RESULTADOS

Una vez, superado la etapa de observación, se consigue un dato muy común en los alumnos y alumnas y que sirve para la elaboración de la propuesta que necesitamos. Este dato lleva por nombre Harry Potter. Para profundizar más, se preguntó a los niños y niñas por su película favorita sobre dicho personaje. En base a estas encuestas realizadas a 46 alumnos y alumnas de quinto curso de Primaria se interpreta la información obtenida.

Gráfico 3: Diagrama de datos sobre la encuesta de alumnos/as.

¿Te gusta Harry Potter?



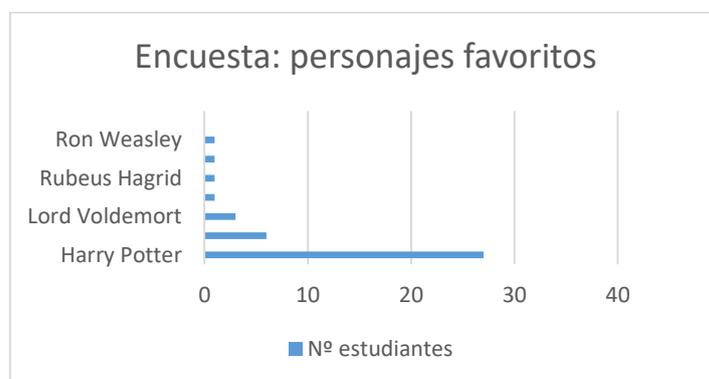
Fuente: Encuesta a niños y niñas de quinto curso de primaria. Vanessa Urdániz. (2019)

El Gráfico 3 contiene la recogida de datos de una de las preguntas de la encuesta realizada a los alumnos y alumnas de quinto curso de Educación Primaria, en este caso la cuestión era: “¿Te gusta Harry Potter?”. Según Foley, Van Dam, Feiner y Hughes, autores de las universidades de Brown y Columbia, hoy en día un gráfico puede transmitir mucha información útil y puede utilizarse para plasmar datos de cualquier ámbito. (1997) Así pues, podemos observar que predomina el porcentaje de alumnos y alumnas que les gusta mucho Harry Potter, seguido de los niños y niñas que les gusta algo y, por lo tanto, tienen ciertos conocimientos sobre el tema. Los datos numéricos que se obtienen sin realizar el porcentaje sobre el 100% son: 21 niños y niñas respondieron “mucho”, 14 niños y niñas “algo”, 5 niños y niñas “poco”, 6 niños y niñas “nada”.

Por otro lado, en la encuesta se preguntó a los estudiantes cuál era su personaje favorito de esta novela juvenil pero además se pretendía saber el porqué. De esta forma conseguimos entender qué es lo que atrae tanto a los niños y niñas de los personajes. Aunque se suponía que el personaje que más les llama la atención es Harry Potter, el protagonista principal de la saga, hubo variedad de opiniones ya que no solo se mencionó el nombre de Harry Potter. Es curioso que el número de estudiantes que respondieron “Harry Potter” fue 27, poco más de la mitad del total (de 46 niños y niñas encuestados).

El resto del grupo mencionó a Hermione Granger (6 niños y niñas), Lord Voldemort (3 niños y niñas), Ron Weasley (1 niño o niña), Dobby (1 niño o niña), Sirius Black (1 niño o niña) y Rubeus Hagrid (1 niño o niña).

Gráfico 4: Encuesta de personajes



Fuente: Encuesta a niños y niñas de quinto curso de primaria. Vanessa Urdániz. (2019)

Tal y como se muestra en el Gráfico 4, predomina Harry Potter como personaje favorito. Especificamos ahora el porqué de su elección, algunas de las respuestas obtenidas por los niños y niñas fueron las siguientes:

- Harry Potter es un chico que sabe mucho de magia.
- Harry Potter porque es el personaje principal y protagonista.
- Harry Potter por ser divertido, valiente, astuto y amable.
- Harry Potter es poderoso y descubre todo.

Un dato interesante es la elección del personaje malvado de la saga, Lord Voldemort, el motivo principal ha sido el aspecto físico que lo caracteriza concretamente la nariz y sus habilidades. Generalmente los niños y niñas odian a los personajes que son una amenaza para el protagonista ya que, son despreciables y por ello, sienten rechazo hacia ellos. Pero en este caso podemos señalar que, a pesar de ser el malo de la saga, ha logrado ser aceptado por un grupo de niños y niñas.

Basándonos en las entrevistas y en la misma línea temática, es decir, la saga de Harry Potter, se obtienen datos relevantes sobre su empleo en el aula como recurso. Las maestras entrevistadas respondieron que Harry Potter serviría porque es algo que les gusta y les puede motivar. Aunque la maestra de quinto curso dijo: “algunos sí que conseguiríamos engancharles, pero a otros les daría igual. Creo que es difícil encontrar un tema que sea de interés para todos porque no todos tienen los mismos gustos.” Por

tanto, entre los datos obtenidos de la encuesta y las opiniones de ambas docentes se considera que Harry Potter sí puede ser un buen recurso para los estudiantes, aunque siempre haya un grupo de niños y niñas que no esté involucrado en el mundo de la magia, esto puede ocurrir con cualquier otro tema que escojamos. Nos interesa el resultado de una mayoría, y en este caso los datos reales muestran que la mayoría de niños y niñas muestran interés por Harry Potter.

Cada persona tenía su punto de vista, sin embargo, en algunos aspectos hubo coincidencias y, por el contrario, en otros no. Con esto último, nos referimos a que una de las maestras no estaba involucrada en el tema de Harry Potter y no tenía muchos conocimientos sobre él y su mundo. No obstante, la segunda maestra entrevistada sí que tenía conocimientos sobre el personaje y además disponía de material didáctico en la propia aula. Ambas estaban de acuerdo en la importancia que tiene la expresión oral y la pronunciación.

A continuación, se analizan detalladamente los datos obtenidos de las entrevistas. En la pregunta 1 se pretendía conocer el valor de la expresión oral para las docentes en una escala del 1 al 10. Aunque la respuesta podría suponerse nos interesa saber el valor numérico para realizar comparaciones. De esta forma se obtienen dos respuestas prácticamente similares, por un lado, la maestra 1 valoró la importancia de la expresión oral con un 9 mientras que la maestra 2 con un 10. Esta última aclaró que le resultaba difícil puntuar ya que consideraba que la expresión oral es “importantísima” por ser la base de comunicación. La evaluación de la expresión oral nos lleva a valorar más la capacidad que los niños y niñas han de ejercitar en clase para expresarse y desenvolverse en cualquier situación.

Inicialmente, estos datos fueron útiles para plantear el resto de cuestiones relacionadas con los métodos que utilizan las maestras para trabajar la expresión oral en lengua inglesa y cómo es la pronunciación en los estudiantes de quinto y sexto de primaria. Se podría decir que predomina un enfoque comunicativo como se explicaba en uno de los apartados anteriores teóricos, en el que la expresión es fundamental para aprender un idioma extranjero. Con respecto a las técnicas que utilizan existen coincidencias puesto que ambas recurren al contacto directo del inglés en sus clases, mediante la realización de preguntas a los alumnos y alumnas demandando respuestas en inglés y el trabajo de diálogos. Además, se realizan exposiciones obligatorias trimestrales

en las cuales el tema es voluntario, lo que puede motivar más al alumnado ya que ellos mismos eligen de qué quieren hablar. Una de las docentes añadió que la única condición que les ponía es emplear las estructuras gramaticales y el vocabulario que se han trabajado durante la unidad.

Posteriormente, para obtener más información sobre cómo es la expresión oral en los niños y niñas de quinto y sexto de primaria, se hace hincapié en la pronunciación. Las docentes explicaron de forma breve que es variada puesto que hay niños y niñas que prestan atención y se corrigen cuando recitan una palabra mal en cambio, los hay que no se molestan y obvian más el tema. Además, la primera maestra entrevistada, añadió “hemos mejorado en los últimos años bastante” (...) “Ahora se trabaja muchísimo más”, lo que significa que se están poniendo medios para impedir que los estudiantes de hoy en día no corran el riesgo de no ser entendidos y tengan la posibilidad de hablar correctamente ya que la enseñanza del inglés no solo se basa en el aprendizaje de gramática y vocabulario. Las propias maestras propusieron dos soluciones que podrían ayudar a mejorar la pronunciación, por un lado, la escucha de canciones en inglés y por otro, actividades de reflexión para que sean los propios estudiantes los que se den cuenta de la importancia que tiene pronunciar bien, como indicó una de las docentes: “podría ser otra palabra en inglés porque a veces pronuncian algo mal y es otra palabra en inglés”.

Tras realizar las cuestiones anteriores, surge la curiosidad de investigar más a fondo cuales son las dificultades con las que se encuentran los estudiantes a la hora de expresarse de forma oral. Ambas maestras coincidieron en la respuesta, la causa principal es la vergüenza que sienten los alumnos y alumnas por hacer el ridículo expresándose en inglés. Sin embargo, cuando los niños y niñas se tienen que enfrentar a situaciones reales, como hablar con personas nativas, son capaces de desenvolverse sin problema porque encuentran un buen fin de ello.

Al entrevistar a estas personas directamente involucradas en las aulas, llegamos a la conclusión de que verdaderamente sí es importante la expresión oral del inglés en educación primaria y que es fundamental buscar recursos que faciliten la puesta en práctica para conseguir un buen aprendizaje.

7. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

A continuación, se presenta una propuesta de intervención didáctica cuyo objetivo principal es el desarrollo de la expresión oral en la lengua inglesa. Asimismo, se pretende que el alumnado responda de forma positiva en el aprendizaje de la segunda lengua teniendo en cuenta que partimos de sus gustos personales.

Tras realizar una encuesta y unas entrevistas se llega a la conclusión de que Harry Potter es un recurso motivador para los alumnos y alumnas de quinto y sexto curso. Es por esta razón que el tema principal de dicha propuesta de intervención sea el protagonista de una saga con alto éxito en la sección juvenil. Esto no quiere decir que los adultos no se sientan atraídos por este tipo de lecturas, es más, un adulto puede conseguir que sirva como material de aprendizaje. (es el caso de los docentes).

7.1. COMPETENCIAS

Para la puesta en práctica de la siguiente propuesta de intervención se debe tener en cuenta una serie de competencias clave acordes a la etapa de Educación Primaria:

Competencia en comunicación lingüística: comprende la habilidad de expresar, interpretar conceptos, pensamientos, sentimientos de forma oral y escrita, es decir, las cuatro habilidades como escuchar, hablar, leer y escribir.

Competencia digital: se desarrolla mediante el uso de las TIC (Tecnologías de la información y la comunicación).

Aprender a aprender: esta competencia conlleva que el propio alumno sea consciente del proceso de aprendizaje y de sus necesidades, y así ser capaz de superar los obstáculos para aprender exitosamente.

Competencias sociales y cívicas: Engloba las competencias interpersonales e interculturales, además prepara a las personas para participar de forma eficaz y profesional en la resolución de conflictos.

Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor: la habilidad de transformar ideas en actos de manera que los alumnos y alumnas tengan como fin principal alcanzar objetivos para innovar, asumir riesgos y ser creativos.

Conciencia y expresiones culturales: está unida con la importancia de la creatividad a través de distintos medios como la música, la literatura, las artes escénicas y plásticas.

7.2. TEMPORALIZACIÓN

La propuesta se llevará a cabo en las sesiones dedicadas a la enseñanza del inglés, ‘arts’ y ‘science’ inclusive, a lo largo de un trimestre. Como el objetivo principal es motivar al alumnado, es conveniente que no se ponga en práctica durante todas las horas de inglés, sino que se alternen los días para generar más impresión a los niños y niñas.

Otra de las finalidades del desarrollo de esta propuesta de intervención es el repaso de contenidos explicados durante las unidades de clase. Con este propósito logramos que de una forma lúdica se refuercen estructuras gramaticales, vocabulario y expresión oral.

7.3. DISEÑO

En el siguiente apartado se muestra una síntesis del diseño de la propuesta de intervención que lleva por tema principal el mundo de Harry Potter. Los alumnos y alumnas se someterán a pruebas que impliquen el desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas. El papel del docente es ser creativo en el diseño de las actividades ya que, esto se verá reflejado en el esfuerzo de los estudiantes.

Para empezar, hay que tener en cuenta, la decoración del aula e incluso pasillos del propio colegio.

Las actividades pueden girar en torno a un libro específico de la saga de Harry Potter, en esta ocasión nos centramos en el primer libro titulado “Harry Potter y la piedra filosofal”. Se dedicarán dos sesiones para ver la película completa (la duración es de 2 horas y 39 minutos) ya que se tiene en cuenta que todos los estudiantes no conocen la temática y se debe hacer una introducción para que ellos mismos pongan cara y nombre a los personajes.

A continuación se muestran las diferentes actividades a desarrollar:

Actividad 1: “Carta de admisión”**Léxico y estructuras gramaticales**

-Vocabulario sobre magia y adjetivos

-Verbo ‘TO BE’

-Estructura de ‘Have/Has’

-Conectores de discurso básicos: Also, but, too, however

Desarrollo

Partiendo de que los estudiantes ya conocen la temática y los personajes de la película de “Harry Potter y la piedra filosofal”, recibirán una carta de admisión debajo de sus taquillas. Cada una de estas cartas es personal y contiene los nombres de los estudiantes, así como la firma de la propia directora de Hogwarts: Minerva McGonagall. Para que la carta sea más real, manchamos de café el propio papel o incluso lo quemamos por los bordes.

Les pedimos que subrayen las palabras que no entienden porque algunas de ellas son claves como, por ejemplo: ‘wizardry’ o ‘witchcraft’.

A continuación, de forma oral recordamos los nombres de los personajes y alguna de sus características, mostrándoles en la PDI imágenes de estos.

Materiales

Carta de admisión (ANEXO I)

PDI

Imágenes de personajes

Actividad 2: “Ceremonia del sombrero seleccionador”
<p>Léxico y estructuras gramaticales</p> <p>-Instrucciones orales sencillas</p>
<p>Desarrollo</p> <p>En esta actividad, se trabaja la escucha y tras haber recibido la carta de admisión, el siguiente paso es celebrar la ceremonia del sombrero. De uno en uno se nombra a los alumnos, se coloca un sombrero en su cabeza y se le asigna una casa. Una vez, conozcan su casa tienen que colorear la corbata y el escudo que corresponda.</p>
<p>Materiales</p> <p>-Sombrero</p> <p>-Ficha de uniformes para colorear (ANEXO II)</p>

Actividad 3: “Hechizos”
<p>Léxico y estructuras gramaticales</p> <p>-Fonética de las palabras</p> <p>-Vocabulario relacionado con la magia (adjetivos y sustantivos)</p>
<p>Desarrollo</p> <p>El principal objetivo de esta actividad es introducir la fonética a través de palabras relacionadas con la magia. Los niños tienen que averiguar qué palabras son las que están escritas con signos fonéticos, es decir, relacionar la grafía fonética con la propia palabra. Para que sea más motivadora, se realiza una pequeña competición por grupos (los grupos ya divididos por casas en la actividad anterior). Ganará el grupo que consiga resolver la tarea antes.</p>
<p>Materiales</p> <p>- Ficha de hechizos (ANEXO III)</p>

Actividad 4: “Transformación de objetos”
<p>Léxico y estructuras gramaticales</p> <ul style="list-style-type: none"> -Vocabulario sobre magia -Información oral sencilla
<p>Desarrollo</p> <p>En Hogwarts, una de las lecciones básicas es la transformación de unos objetos en otros. Los niños y niñas tienen que pintar una pelota de pingpong para convertirla en una ‘snitch’, cada uno se encargará de personalizar la suya propia. Se les entrega una copia con las alas para recortarlas y pegarlas a la pelota. Por último, se coloca un hilo para simular el vuelo del pájaro. Esta actividad es propia de la asignatura de “arts”.</p>
<p>Materiales</p> <ul style="list-style-type: none"> -Pelotas de pingpong -Pintura (tempera) -Fotocopia de alas (ANEXO IV)

Actividad 5: “Libro de hechizos”
<p>Léxico y estructuras gramaticales</p> <ul style="list-style-type: none"> -Uso de verbos regulares e irregulares -Uso de vocabulario relacionado con la magia
<p>Desarrollo</p> <p>En esta actividad se trabaja la expresión oral a través de exposiciones. Se les pide a los alumnos que en parejas inventen un hechizo que tienen que exponer en una cartulina tamaño A4, para ello, necesitan seguir un guion respondiendo a las siguientes preguntas:</p>

‘Which Hogwarts House are you in?’

‘What is the name of the spell?’

‘What do you need to make the spell? What kind of materials?’

Con todos los hechizos expuestos se formará un libro que tendremos en clase.

Materiales

-Cartulinas tamaño A4

Actividad 6: “Himno de Hogwarts”

Léxico y estructuras gramaticales

- Vocabulario relacionado con la magia

Desarrollo

Como buenos estudiantes de Hogwarts, el primer año debemos conocer el himno. Se reparte a los alumnos una plantilla con el himno incompleto. Los alumnos tendrán que completar los huecos con las palabras que correspondan escuchando un audio de fondo.

Materiales

-Ficha himno de Hogwarts (ANEXO V)

-PDI

Actividad 7: “Horario de clase”
Léxico y estructuras gramaticales -Vocabulario: asignaturas de magia -Expresión de formas simples para dar definiciones.
Desarrollo Para conocer más a fondo el estudio en Hogwarts, se propone realizar el horario de una jornada escolar. Los alumnos tienen que unir la asignatura y su descripción para organizar el horario. En la segunda parte de la ficha se les pide que inventen una asignatura más. Posteriormente un alumno de cada casa saldrá a explicar en qué consiste cada una de las asignaturas sin mirar la hoja, de esta forma trabajamos la expresión oral e intentamos que pierdan el miedo.
Materiales -Ficha de horario (ANEXO VI)

7.4. EVALUACIÓN

La evaluación en la etapa de educación primaria pretende valorar si los alumnos han alcanzado los objetivos previstos, pero además para conocer sus posibilidades, su grado de motivación ante ciertas actividades y sus dificultades. Principalmente se lleva a cabo a través de la observación ya que el día a día dice mucho del desarrollo lingüístico de los niños y niñas, pero también por medio de la observación se conoce el grado de cooperación que tiene el grupo.

En esta propuesta de intervención se diseña una rúbrica con diversos ítems que evalúan la práctica de los estudiantes a rasgos generales sobre la expresión oral. (ANEXO VII)

7.5. VALORACIÓN DE LA PROPUESTA

Una vez explicada la propuesta de intervención didáctica, se realiza una valoración de esta, teniendo en cuenta que no se ha puesto en práctica y no podemos deducir si esta sería efectiva en el aula. Sin embargo, la propuesta está diseñada partiendo de intereses reales de niños y niñas y así queda reflejado en los datos obtenidos de encuestas realizadas a alumnos de quinto de primaria.

La mayoría de las actividades están diseñadas para emplear la expresión oral en clase y su tema principal es el mundo de Harry Potter, por ello, se debe tener conocimientos previos sobre el personaje y la saga. Un docente que no investiga sobre la temática probablemente no sabrá plasmarla en sus actividades y le resultará más complicado buscar la forma de motivar al alumnado.

Por último, la aplicación de esta propuesta requiere una continuación, es decir, si se trabaja el primer libro o película de la saga como introducción, continuar con el resto de lecturas para innovar y que no sea repetitivo.

8. CONCLUSIÓN

Para finalizar con el último apartado del presente trabajo, se valora las posibilidades u objetivos que ofrece el mismo en la educación Primaria. Nos interesa en esta ocasión analizar si la elaboración de este trabajo facilita el aprendizaje a los estudiantes.

Al comienzo de este trabajo nos hemos centrado en la fundamentación teórica, partiendo de los conocimientos o ideas de formación que un estudiante de Educación Primaria tiene que lograr con la realización del propio trabajo. La esencia de este trabajo es la búsqueda de información por medio de referencias bibliográficas, pero al mismo tiempo por investigación a través de encuestas y entrevistas reales en un contexto educativo. Por esta razón toda la primera parte está dedicada a la expresión oral sustentada por autores que han tratado el tema y la segunda parte teórica aborda la investigación detallada que nos lleva a hablar más a fondo del mundo mágico de Harry Potter.

Uno de los estudios que se mencionan en la parte teórica, nos muestra que los estudiantes tienen varias dificultades para expresarse de forma oral llegando incluso a la ansiedad. Es esto lo que nos lleva a buscar estrategias o métodos que faciliten a los estudiantes el aprendizaje de la expresión oral en inglés. Se llega a la conclusión de que emplear una mezcla de estas metodologías es beneficioso para el estudio de los alumnos y alumnas siempre y cuando lo que enseñemos sea motivador para ellos y ellas. Además, en los últimos años la enseñanza de la expresión oral ha sufrido cambios ocupando un lugar importante a desarrollar desde edades tempranas a diferencia de años atrás que su enseñanza era limitada. Los métodos que se utilizaban eran repetitivos y monótonos, ahora se tiene en cuenta la importancia que tiene para el alumnado y se ajustan a sus necesidades.

La parte práctica del trabajo se encuentra en la propuesta de intervención didáctica que se plantea en uno de los puntos finales. Esta nos sirve para buscar actividades que motiven a los estudiantes para su aplicación en el aula. Hemos indagado que la trama de un libro o una película puede servir como hilo conductor en una secuencia de actividades, ya que se parte de una historia. La idea de que el personaje es un estudiante de un colegio, hace que los niños y niñas encuentren similitudes y se vean involucrados en la temática.

El motivo principal de trabajar la expresión oral en inglés con Harry Potter, viene siendo el resultado de la investigación. El primer paso, es conocer los gustos e intereses de niños y niñas comprendidos entre diez y once años, de ahí se obtiene una mayoría, es decir, un gran porcentaje respondió que Harry Potter les gustaba “Mucho”. Por ello, se decide diseñar actividades en las que se refuerce la comunicación oral de forma lúdica con ayuda de la magia y Harry Potter.

Uno de los apartados más significativos es el que se muestra en los resultados. Se aportan dos puntos de vista diferentes y al mismo tiempo, similares de dos profesoras que imparten clases de inglés en un colegio. Contrastando preguntas, se llega a la conclusión de que la expresión oral es fundamental en el aprendizaje de una lengua puesto que no solo es importante tener conocimientos de gramática y vocabulario, lo ideal es que se trabaje la comunicación que es lo más utilizado en nuestro día a día. De igual modo, se analiza la principal dificultad con la que se encuentran los estudiantes al expresarse de forma oral en inglés. El resultado del problema desemboca en la vergüenza y en el ridículo que sienten los estudiantes a la hora de expresarse o realizar exposiciones en público. Los alumnos y alumnas no encuentran un fin significativo a expresarse en inglés en el aula y es algo que se debe cambiar.

Aplicar el inglés en el desarrollo de actividades puede dar vértigo a simple vista, pero se debe tener en cuenta que es un idioma universal y un elemento indispensable en la enseñanza. Si planteamos actividades innovadoras y que capten el interés de los estudiantes conseguiremos que estas dificultades con las que nos encontramos dejen de serlo.

9. BIBLIOGRAFÍA

Alía, R., González, J., Membrillera, J., Molinero, A., Serrano, M., & Las Lagunas–Rivas-Vaciamadrid, I. E. S. (2005). Dificultades del alumnado español para el aprendizaje del inglés en la educación secundaria. *VIII Jornadas de intercambio de experiencias educativas, Alcalá de Henares*. Recuperado de <http://centros5.pntic.mec.es/cpr.de.alcala.de.henares/index.htm>.

Barriball, K. L. (1994) Collecting data using a semi-structured interview: a discussion paper. *Journal of Advanced Nursing*, 19, pp. 328-335.

Beghadid, H. M. (2013). El enfoque comunicativo, una mejor guía para la práctica docente. *Actas del IV Taller ELE e interculturalidad del Instituto Cervantes de Oran*, pp. 112-120.

Blake, A. (2005). *La irresistible ascensión de Harry Potter*. Madrid, España: Edaf.

Brumfit, C.J. y Carter, R.A. (1986). *Literature and Language Teaching*. Oxford, Inglaterra: Oxford University Press.

Delgado, A. (2003). La enseñanza del francés en el siglo XX: métodos y enfoques. *Anales de filología francesa* (11), pp. 79-9.

Cantero, F.J. (1998). *Conceptos clave en la lengua oral*. Universidad de Barcelona, Barcelona.

Cassany, D. (1993). *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Barcelona: Graó.

Cuestas, P. (2014). *Conociendo el mágico mundo de Harry Potter: Sus fans, la relación con la obra y los vínculos que se tejen en el club de lectores* (Tesis de grado). Universidad Nacional de la Plata, Argentina.

Elvira, J. (2009). *Evolución lingüística y cambio sintáctico*. Bern, Suiza: Peter Lang

Foley, J. Van Dam, A. Feiner, S. y Hughes, J. (1997). *Computer Graphics. Principles and practice*. Estados Unidos: Addison-Wesley

Galán, M. (22 de marzo de 2016). Guía metodológica para diseños de investigación. [Mensaje en un blog]. Recuperado de <http://manuelgalan.blogspot.com/p/guia-metodologica-para-investigacion.html>

Gimeno, I. Rosell, C. y Pino, N. (2000). *Expresión oral*. Barcelona. España: Larousse.

Gonzalez, L.D. (1997). *Guía de Clásicos de la Literatura infantil y juvenil (hasta 1950)*. Madrid, España: Palabra.

Holstein, E. (1974). *Roman Jakobson's approach to language: Phenomenological structuralism*. Ontario: Indiana University Press.

Jakobson, R. (1984). *Lingüística y poética. Ensayos de lingüística general*. Barcelona: Ariel.

Johnson, K. (2008). *Aprender y enseñar lenguas extranjeras. Una introducción*. México, D.C: Fondo de Cultura Económica.

Littlewood, W. (1998). *La enseñanza comunicativa de idiomas*. Madrid, España: Cambridge University Press.

Lonergan, J. (1984). *Video in Language Teaching*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.

Olabarrieta, T. y Porras, M. A. (1988). Evolución de las corrientes metodológicas en la enseñanza de un idioma extranjero. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*. (1) pp. 109-116.

Richards, J.C. y Rodgers, T.S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Nueva York, Estados Unidos: Cambridge University Press.

Sánchez, K. (2011). *Justificación de la inclusión de cada una de las macrodestrezas (escucha, oralidad, lectura, escritura) en un test comunicativo de progreso o "progress test"*. Universidad libre, Colombia.

Sifrar, M. (2006). *Las dificultades lingüísticas y afectivas de la expresión oral en clase y en la vida real*. Universidad de Ljubljana, Alianza.

Stern, H.H. (1983). *Fundamental concepts of Language Teaching*. Oxford, Inglaterra: Oxford University Press.

Toscano-Fuentes, C.M. y Fonseca, M.C. (2012). La música como herramienta facilitadora del aprendizaje del inglés como lengua extranjera. *Teoría de la Educación. Revista Interuniversitaria*. 24(2), pp. 197-213.

Tribus, A. (2017). *The Communicative Functions of Language: An Exploration of Roman Jakobson 's Theory in TESOL* (tesis de máster). Univerity of Manchester, Manchester.

Vera, M.F. (2015). *Propuesta didáctica de lectura: Harry Potter y la literatura comercial en el aula*. (trabajo de titulación) Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile.

RECURSOS INFORMÁTICOS EMPLEADOS PARA EL DISEÑO DE ACTIVIDADES

ANEXO I:

Carta de admisión a Howard: Photofunia. (s.f) Recuperado en julio de 2019, de <http://photofunia.com/results/5d1cd17c089f7aa7488b45a0>

ANEXO II:

Ficha de uniformes: Pinterest. (s.f) Recuperado en julio de 2019, de <https://www.pinterest.es/pin/312226186657671071/>

ANEXO III:

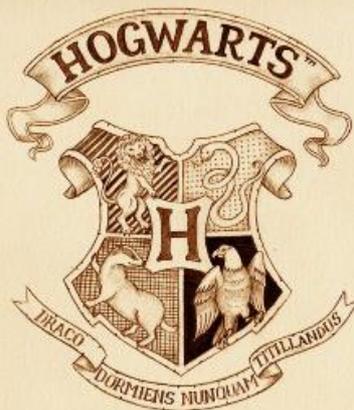
Imagen papel de hechizos: Freeimages. (s.f) Recuperado en julio de 2019, de <https://es.freeimages.com/photo/parchment-1148173>

ANEXO IV:

Alas de snitch: I.pinimg. (s.f) Recuperado en julio de 2019, de <https://i.pinimg.com/originals/64/44/9b/64449b216f91fde453029f5365368325.jpg>

10. ANEXOS

ANEXO I: Carta de admisión



Ms Vanessa Urdániz Ortigosa
Urdániz Ortigosa Calle San Juan de
Rabanera N°7 4 Privet Road
Surrey

Dear Ms. Urdániz Ortigosa,

We are pleased to inform you that you have been accepted at
Hogwarts School of Witchcraft and Wizardry.

Please find enclosed a list of all necessary books and equipment.

Term begins on September 1. We await your owl by no later than July 31.

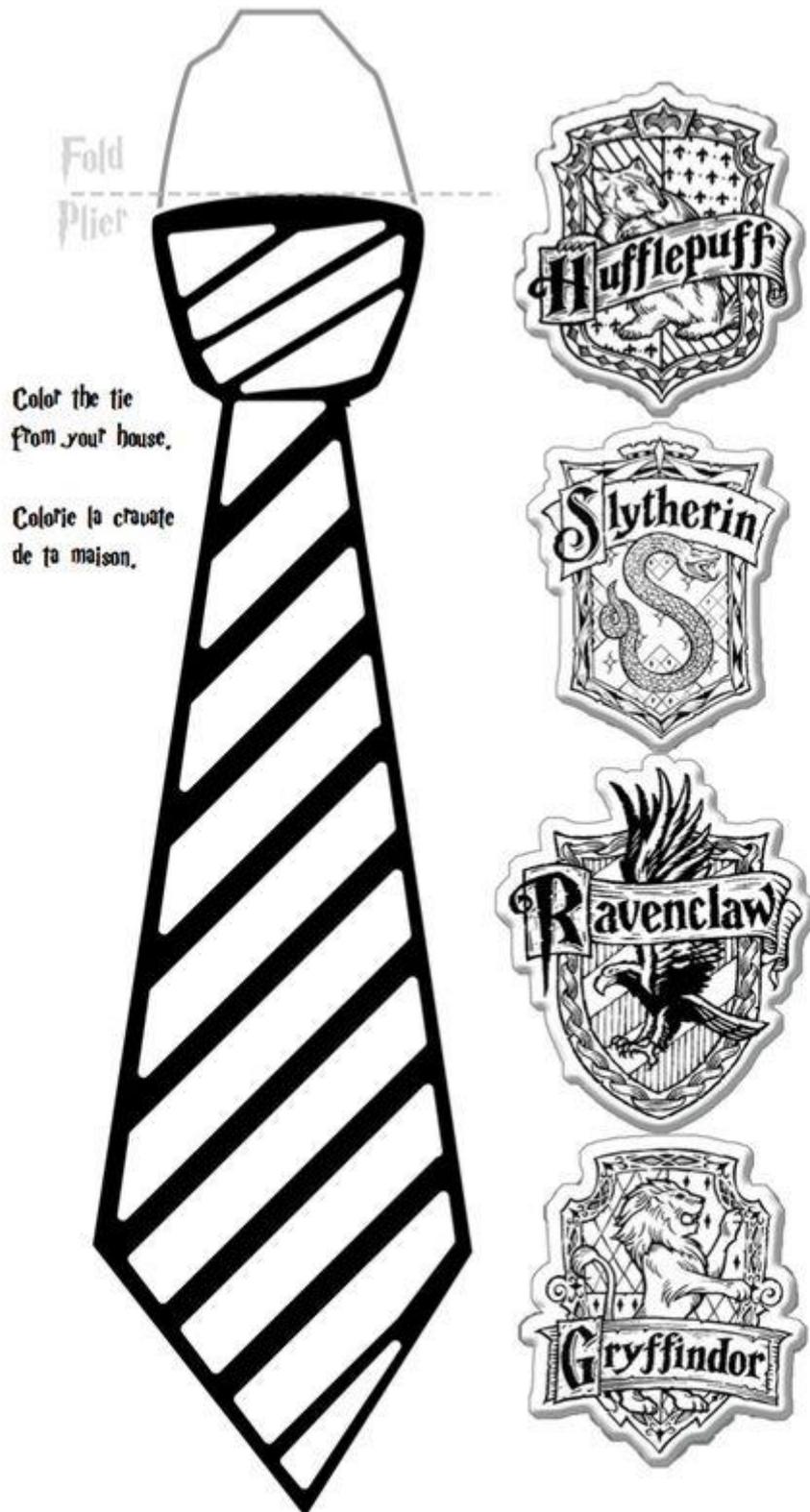
Yours sincerely,

Minerva McGonagall

Minerva McGonagall
Deputy Headmistress

HOGWARTS SCHOOL of WITCHCRAFT & WIZARDRY
Headmaster: Albus Dumbledore
(Order of Merlin, First Class, Grand Sorc., Chf. Warlock,
Supreme Mugwump, International Confed. of Wizards)

ANEXO II: Ficha de uniformes



Paper Ebooks - Offrez vous un usage personnel uniquement  <http://PaperEbooks.com> - <http://PaperEbooks.tiny.com>

Coats of arms found here : <http://www.meljac.com/leblonde/parisgoutas.html>

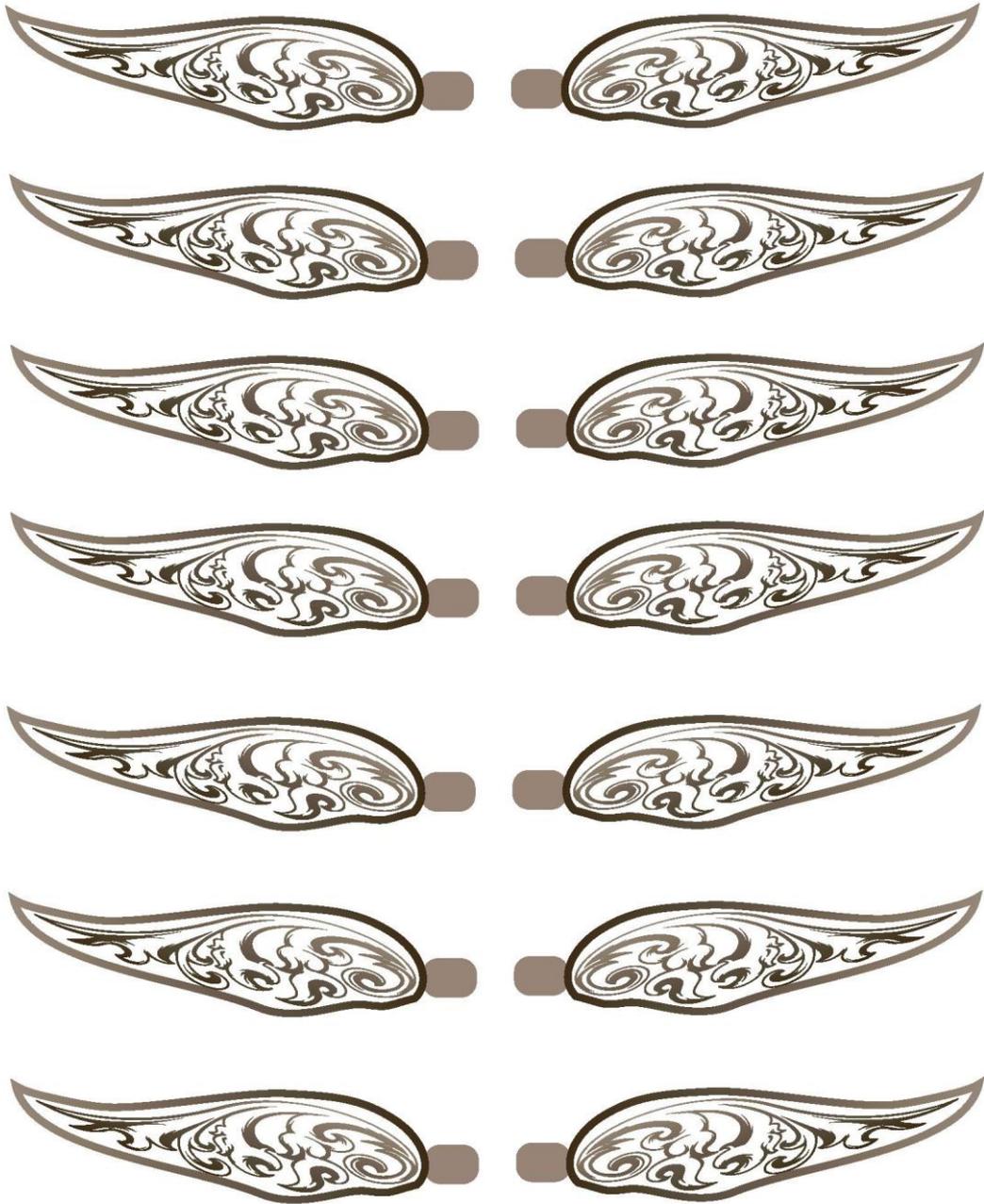
THE MAGIC SPELL TO BLOCK THE CLASS DOOR

['wɔ:təʀ]	['wɒnd]	['wɪtʃkrɑ:ft]
['sneɪk]	['dɑ:k]	['mædʒɪk]
['gʌm]	[ɪn 'vɪzɪbəl]	['paʊəfʊl]
['ɒbdʒɪkt]	['kaɪndnəs]	['ɒnɪsti]
[mə 'tɪəriəl]	['peɪʃəns]	['sɒlɪd]
['feəʀnɪs]	[ɪk 'spləʊzən]	['faɪəʀ]
['lɔɪəlti]	['laɪtnɪŋ]	['stɑ:ʀ]

FAIRNESS HONESTY LOYALTY FIRE WITCHCRAFT SNAKE SOLID OBJECTS
STAR PATIENCE DARK MAGIC MATERIAL LIGHTENING WAND KINDNESS INVISIBLE
EXPLOSION WATER POWERFUL GUM

ANEXO IV: Alas de snitch

~Snitch Wings~



bitesizedbiggie.com

*Cut out wings, leaving tab attached. Apply tape or glue dot to tab and affix to candy.

ANEXO V:

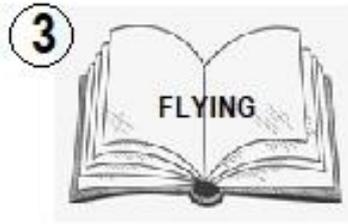
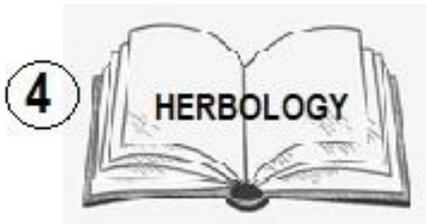
HOGWARTS HYMN

PLEASE	AIR	BRAINS	BACK
STUFF	BALD	KNEES	BITS
YOUNG	TEACH	LEARN	REST

HOGWARTS, HOGWARTS, HOGGY WARTY HOGWARTS,
TEACH US SOMETHING,,
WHETER WE BE OLD AND,
OR WITH SCABBY,
OUR HEADS COULD DO WITH FILLING,
WITH SOME INTERESTING.....,
FOR NOW THEY ARE BARE AND FULL OF,
DEAD FLIES AND BITS OF FLUFF,
SO US THINGS WORTH KNOWING,
BRING WHAT WE'VE FORGOT,
JUST DO YOUR BEST, WE'LL DO THE REST,
AND LEARN UNTIL OURALL ROT.

ANEXO VI: Ficha del horario

Match the subjects with their definitions.



It is the art of mixing ingredients and cooking liquids with magical qualities.

It is the study of the properties of magical flora.



It is the art of transforming into something else.

The professor teaches students how to see into the future.



It is the study of incantations and charms.

FRIDAY	
1ST	
2ND	
3RD	
4TH	
5TH	
6TH	

ANEXO VII: Rúbrica

Nombre del alumno/a:				
COMPRENSIÓN ORAL	SOBRESALIENTE (4)	NOTABLE (3)	APROBADO (2)	INSUFICIENTE (1)
EXPRESIÓN	Se expresa con claridad todo el tiempo.	Habla despacio y con claridad la mayoría del tiempo.	A veces habla con claridad pero otras no se entiende.	Se detiene demasiado, no habla claro y difícil de entender.
PRONUNCIACIÓN	Pronuncia correctamente el discurso.	Pronuncia adecuadamente en ocasiones.	Pronuncia inadecuadamente las palabras.	Comete errores graves en la pronunciación.
VOCABULARIO	Emplea el vocabulario adecuado y trabajado en clase. Se interesa por conocer otras palabras.	Emplea palabras del vocabulario trabajado en clase correctamente.	En ocasiones emplea vocabulario apropiado pero no incluye el nuevo trabajado en clase.	Emplea mal el vocabulario y apenas conoce las palabras trabajadas en clase.
COMPRENSIÓN	Responde a las preguntas con precisión y comprende los mensajes que recibe en lengua inglesa.	Responde a la mayoría de preguntas y puede comprender gran parte de los mensajes que recibe en inglés.	Responde algunas preguntas sin precisión. Comprende algunos mensajes en lengua inglesa.	No responde a las preguntas que se plantean. Tiene dificultades para comprender los mensajes en lengua inglesa.
CONTENIDO	Demuestra que conoce completamente los contenidos del tema.	Conoce bien los contenidos del tema.	Conoce parte de los contenidos del tema.	No conoce los contenidos del tema.
NIVEL DE MOTIVACIÓN	El alumno/a muestra interés y participa en las actividades.	El alumno/a muestra interés y participa en la mayoría de las actividades.	El alumno/a no muestra suficiente interés y participa en pocas actividades.	El alumno/a no tiene interés y no participa en las actividades propuestas.

ANEXO VIII: Encuesta a alumnos y alumnas de quinto de Primaria

**ENCUESTA A NIÑOS Y NIÑAS DE QUINTO CURSO DE
PRIMARIA**

1. ¿Te gusta Harry Potter?

- Mucho
- Algo
- Poco
- Nada

2. ¿Cuál es tú personaje favorito? ¿Por qué?

3. ¿Cuál es tú película favorita de la saga de Harry Potter?

ANEXO IX: Entrevista 1

ENTREVISTA 1

Me encuentro con una maestra de Quinto curso de primaria llamada Tamara, se va a proceder a realizar una entrevista para el TFG titulado “Mejora de la expresión oral en lengua inglesa en educación primaria. Propuesta didáctica a partir del mundo de Harry Potter”

Vanessa: La primera pregunta sería: ¿Del 1 al 10 qué importancia le das a la expresión oral? ¿Por qué?

Tamara: “Yo creo que un 9, ya que considero que la expresión oral es la herramienta básica de comunicación de cualquier lengua y al fin y al cabo es lo que se usa en la vida real más. La expresión oral, si viajas a cualquier sitio te da igual saber hacer unas redacciones estupendas, sino que si no hablas y no tienes la competencia lingüística de la expresión oral pues no vas a ir a ningún sitio.”

Vanessa: ¿De qué forma trabajas en clase la expresión oral con los alumnos y alumnas?

Tamara: “Pues yo intento que las clases de lengua extranjera, de inglés, sean el 100% yo hablando en inglés con lo cual sí que requiero que mis alumnos contesten y hagan las contestaciones en inglés con lo cual ahí sí que fomentamos la expresión oral de manera continua y después hay actividades más específicas en parejas, diálogos, en las situaciones reales que puedan utilizar la lengua (...) y luego a parte hay una actividad obligatoria trimestral que es una descripción de cualquier imagen o de lo que sea. “

Vanessa: “De una imagen que ellos eligen” **Tamara:** “Sí de una imagen que ellos eligen para preparar una descripción en casa”

Vanessa: ¿Cómo es la pronunciación en los niños y niñas de quinto de primaria?

Tamara: “Bueno pues yo creo que hemos mejorado en los últimos años bastante porque yo pienso que... lo que tenía lo poco que tenía...cuando yo estudiaba en el colegio la pronunciación que nos daban, pero sin embargo yo creo que ahora se trabaja muchísimo más, yo creo que es gracias a que el inglés está introducido desde las edades más

tempranas que creo que es cuando hay que empezar a trabajar la fonética y todo el tema de la pronunciación. Luego sí que es verdad que se nota muchísima diferencia, en algunos alumnos y otros. Hay alumnos que sí que se esfuerzan en mejorar la pronunciación cuando les corriges intentan hacerlo bien y otros que les puedes corregir trescientas veces la misma palabra que te la van a seguir diciendo como les dé la gana. (risas)”

Vanessa: ¿Se te ocurre alguna forma de mejorar la pronunciación en los alumnos?

Tamara: “Bueno yo creo que igual es una buena manera de mejorar con canciones. Además, hoy en día, ellos escuchan muchísima música, y la mayoría en inglés pues sí que es verdad que podrá ser herramienta buena de trabajo en el aula. Bueno luego, lo idóneo también sería pues trabajar toda la signatura partiendo de series e historias que ellos escuchen y demás, pero en la práctica es más complicado.”

Vanessa: ¿Crees que Harry Potter es algo que puede gustarles a los niños como recurso en el aula?

Tamara: “Eeee pues alguno sí que podría facilitarles Harry Potter como trabajo en el aula, pero sí que es verdad que no a todos los alumnos. Entonces algunos sí que conseguiríamos engancharles, pero a otros les daría igual. Creo que es difícil encontrar un tema que sea de interés para todos porque no todos tienen los mismos gustos.”

Vanessa: ¿Sabrías decirme algo sobre el mundo de Harry Potter? (risas)

Tamara: “(risas) mm no...yo que me leí el primer libro me vi la primera película y ahí me he quedado ósea se sobre lo que trata de un chico de diez años creo que de repente es mago que vive con sus tíos y se lo llevan a Howard. Pero poco más...(risas)”

Vanessa: ¿Cuáles crees que son los principales problemas o dificultades con los que se encuentran los niños y niñas para expresarse en inglés de forma oral?

Tamara: “Yo creo que, el mayor problema es la vergüenza que tienen y el miedo a equivocarse, el sentirse en ridículo entre comillas con sus compañeros.”

Vanessa: Pues muchas gracias Tamara por la colaboración

ANEXO XI: Entrevista 2

ENTREVISTA 2

Me encuentro con una profesora de sexto curso de primaria en el colegio, se va a proceder a realizar una entrevista para el TFG.

Vanessa: La primera pregunta sería: ¿Del 1 al 10 qué importancia le das a la expresión oral? ¿Por qué?

Raquel: “Para mí, yo no sé si te sabría puntuar del 1 al 10, me parece importantísima, se podría quedar con un 10, y ¿por qué? Pues porque es la base de toda comunicación. Si tú vas a cualquier sitio, vale que te vas a poder expresar escribiendo la pregunta o google translator por ejemplo, pero lo principal es que oralmente te puedas comunicar.”

Vanessa: Muy bien Raquel.

Vanessa: ¿De qué forma trabajas en clase la expresión oral con los alumnos y alumnas?

Raquel: “eee tienen que preparar, en cada unidad tienen que preparar un tema de libre elección en el que trabajen la gramática que hemos estudiado o el vocabulario también, y luego diariamente en clase les intento hacer muchas preguntas, que me expliquen, que describan fotografías o que me expliquen cualquier palabra del vocabulario en inglés.”

Vanessa: Vale, perfecto.

Raquel: “Lo que se te ocurra (risas)”

Vanessa: ¿Cómo es la pronunciación en los niños y niñas de quinto de primaria?

Raquel: “Pues es variada. Hay chicos que pronuncian muy bien y que se preocupan por que esté bien pronunciado y cualquier pista que les das ves que luego la siguiente vez la han incorporado y saben hacerlo, y otros que pasan más del tema.”

Vanessa: ¿Se te ocurre alguna forma de mejorar la pronunciación en los alumnos?

Raquel: “Pues siempre les intento hacer actividades o más que actividades reflexionar sobre lo que han pronunciado que se den cuenta de que podría ser otra palabra en inglés porque a veces pronuncian algo mal y es otra palabra en inglés. Entonces, ahí sí que les llama la atención e intentan pronunciarla bien, pero es muy difícil el que se den cuenta de

lo importante que es la pronunciación porque muchas veces la hacen a la española porque es verdad que en España muchas veces se ridiculiza al que pronuncia bien y entonces claro es normal que a ellos les de corte en pronunciarlo bien porque se sienten raros también.”

Vanessa: ¿Crees que Harry Potter es algo que puede gustarles a los niños como recurso en el aula?

Raquel: “Sí, si les gusta mucho. Aunque sea viejo podría decir sigue gustando mucho, todo lo que es de Harry Potter”

Vanessa: ¿Y sabrías decirme algo sobre el mundo de Harry Potter? (risas)

Raquel: “(risas) pues lo que quieras porque me he leído todos los libros, me he visto todas las películas...Vamos yo era de las personas que estaban esperando el libro para cogerlo.”

Vanessa: “Vamos eres fan fan total. Raquel: Si si “

Vanessa: Y la última, ¿cuáles crees que son los principales problemas o dificultades con los que se encuentran los niños y niñas para expresarse en inglés de forma oral?

Raquel: “Pues sobretodo la vergüenza que les puede dar, el que a lo mejor se crean que no van a saber expresarse y se van a reír de ellos, entra dentro de la vergüenza. Pero sobretodo es eso que, aunque se conocen desde siempre cuando ya vas...sobre todo en tercero o mitad de tercero y cuarto ahí sí que se nota que les da muchísimo corte hablar. De todas maneras, vinieron el otro día unos polacos, y ahí no tuvieron ninguna vergüenza. Estuvieron hablando en inglés, claro era algo que ellos veían con un sentido. Entonces por eso pueden tener vergüenza a la hora de comunicarse, te voy a contar algo en inglés y encima veo que lo puedo decir mal pero luego no tienen esa vergüenza cuando tienen que comunicarse con otras personas, que eso está bien.”

Vanessa: “Bueno pues muchas gracias Raquel”

Raquel: “Muchas de nada”

